



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OBRAMBO
GENERALŠTAB SLOVENSKE VOJSKE
VOJAŠKI LETALSKI ORGAN

REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF DEFENCE
GENERAL STAFF of SLOVENIAN ARMED FORCES
MILITARY AVIATION AUTHORITY

POTRDILO O USTREZNOSTI APPROVAL CERTIFICATE

OZNAKA: GŠ SV – 21 / 02 / D
REFERENCE

Na podlagi veljavne Uredbe Komisije (ES) št. 748/2012, Zakona o letalstvu (Uradni list RS, št. 81/2010-UPB4), Pravilnika o registraciji, označevanju, plovnosti ter listinah in knjigah vojaških zrakoplovov (Uradni list RS, št. 42/2016), Pravilnika o letenju vojaških zrakoplovov (Uradni list RS, št. 82/2009) in pogojev navedenih v nadaljevanju, Vojaški letalski organ potrjuje, da je:

Pursuant to the Commission Regulation (EC) No. 748/2012, Aviation Act (Off. Gazette of the Republic of Slovenia No. 81/2010-UPB4), Regulations of registration, marking, airworthiness, documents and books of military aircraft (Off. Gazette of the Republic of Slovenia No. 42/2016), Regulation of flying military aircraft (Off. Gazette of the Republic of Slovenia No. 82/2009) for the time being in force and subject to the conditions specified below, the MAA Republic of Slovenia hereby certifies:

Ceska letecka servisni a.s.
Mladoboleslavská 1081, Kbely Airport, 197 00 Praha 9 – Kbely, CZ

as a DESIGN ORGANIZATION

pooblaščená glede na PART 21, Section A, Subpart J
approved according to PART 21, Section A, Subpart J

POGOJI: CONDITIONS

1. To potrdilo je omejeno na obseg, kot je določen v okviru odobrenih pogojev, in
This approval is limited to that specified in the terms of approval, and
2. To potrdilo mora biti usklajeno s postopki, določenimi v priročniku projektne organizacije, in
This approval requires compliance with the procedures specified in the Design Organization Handbook, and
3. To potrdilo je veljavno, v kolikor potrjena Projektna Organizacija izpolnjuje zahteve po PART 21, Section A, Subpart J.
This approval is valid whilst the approved Design Organisation remains in compliance with PART 21, Section A, Subpart J.
4. Pod pogojem, da so izpolnjeni vsi zgoraj navedeni pogoji, je to potrdilo veljavno za obdobje dveh let od izdaje, razen če se mu je imetnik predčasno odrekel ali je bilo nadomeščeno z drugim potrdilom ali je bilo začasno odvzeto ali razveljavljeno.
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for period of two years from the date of issue or unless ahead of date of validity until the approval is surrendered, superseded, suspended or revoked.

Številka dokumenta: 372-32/2019-133
Document number
Datum izdaje: 23. 10. 2019
Date of issue

Datum potrditve liste odobrenih del: 23.10.2019
Date of attached Terms of Approval:



Podpis:
Signed

major
Vojko Urlep
namestnik načelnika VLO



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OBRAMBO
GENERALŠTAB SLOVENSKE VOJSKE
VOJAŠKI LETALSKI ORGAN

REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRY OF DEFENCE
GENERAL STAFF of SLOVENIAN ARMED FORCES
MILITARY AVIATION AUTHORITY

Pogoji odobritve ***Terms of Approval***

Potrdilo ustreznosti projektne organizacije GŠ SV – 21 / 02 / D
Design Organization Approval Certificate GŠ SV – 21 / 02 / D

1. Področje odobritve ***Scope of approval***

To potrdilo ustreznosti projektne organizacije dovoljuje:
This Design Organization Approval has been granted for:

- načrtovanje v skladu z uporabnim tipskim certifikatom, certifikacijskimi podatki o operativni ustreznosti in zahtevami po okoljskim varstvom pri spremembah in popravilih zrakoplovna, na naslednjih področjih:
 - avionika, električni sistemi in pripadajoča struktura;
designing in accordance with the applicable type-certification basis, operational suitability data certification basis and environmental protection requirements changes and repairs to aircraft in the following areas:
 - avionics installations, electrical systems and belonging structure;
- demonstracija in preverjanje ustrežanja z uporabljenim tipskim certifikatom zrakoplova, certifikacijskimi podatki o operativni ustreznosti in okoljevarstvenimi zahtevami, in
showing and verifying the compliance with the applicable type-certification basis, operational suitability data certification basis and environmental protection requirements, and
- dokazovanje tega ustrežanja Vojaškemu letalskemu organu za končno odobritev.
demonstrating to the Slovenian MAA this compliance for final approval.

2. Kategorija uporabe ***Categories of products***

Letala Pilatus PC-9(M)
Aeroplanes Pilatus PC-9(M)

Helikopterji Bell 206
Helicopters Bell 206.

3. Lista opreme ***List of products***

Ni potrebna
Not applicable

4. Posebne pravice ***Privileges***

- (a) imetnik odobrene projektne organizacije je pooblaščen za izdelavo projektne dokumentacije pod Del 21 in znotraj njegovega področja odobritve.
The holder of this design organization approval shall be entitled to perform design activities under Part 21 and within its scope of approval.

(b) imetnik odobrene projektne organizacije je upravičen, znotraj njegove odobritve in pod primernimi postopki sistema zagotavljanja kakovosti projektiranja za:
The holder of this design organization approval shall be entitled, within its terms of approval and under the relevant procedures of the design assurance system to:

- razvrščanje sprememb in popravil na "velika ali mala";
classify changes and repairs to type design as "major or minor";
- za odobritev manjših sprememb k tipski izdelavi ali k manjšemu popravilu;
to approve minor changes to type design and minor repairs;
- izdajo informacij ali navodil ki vsebuje naslednjo izjavo: "Tehnična vsebina tega dokumenta je odobrena na podlagi potrdila DOA št. GŠ SV – 21 /01 /D.";
issue information or instructions containing the following statement: "The technical content of this document is approved under the authority of DOA no. GŠ SV – 21 / 01 / D.";
- pripravo in strokovna verifikacija revizije letalnega priročnika zrakoplova in dodatka k le-temu, pred odobritvijo slovenskega vojaškega organa;
development and verification of revisions to the aircraft flight manual and supplements before approval by Slovenian MAA;
- določitev pogojev na podlagi katerih Vojaški letalski organ odobri dovoljenje za letenje.
to define conditions under which a permit to fly will be issued by Slovenian MAA.

5. Omejitve *Limitations*

(Glej točko 1, zgoraj)
(See also in 1, above)

1. Spremembe na strukturi so omejene na izvedbo vgradnje ali izvedbo sprememb avionike ali električnega sistema, pri čemer spremembe ne posegajo v primarno strukturo zrakoplova kot je to lahko sistem komand ali deli zrakoplova pod tlakom. Iz navedene omejitve so izvzete montaža manjših anten in spremembe, ki so odobrene z odobreno dokumentacijo nosilca tipskega certifikata.
Changes to structure are limited to those associated with avionics installations or changes to electrical systems that do not affect principal structure elements carrying flight, ground and pressurization loads except for installations of small antennae or except in places appointed by TC holder approved documentation.
2. Privilegij za določitev pogojev letenja za izdajo odobritve za let je omejena na tehnične zmožnosti iz področja odobritve.
Privilege to define the flight conditions supporting permits to fly is restricted to the technical capability defined in the scope.
3. Spremembe, ki zadevajo podatke o operativni ustreznosti so izključene.
Changes affecting Operational Suitability Data are excluded.

Datum izdaje: 23.10.2019
Date of issue



Podpis:
Signed

major
Peter Anžič

višji častnik letalski inženir za plovnost
vojaških zrakoplovov in nadzor kvalitete helikopterjev